



**Руководство по эксплуатации бытовых центробежных погружных насосов моделей: БЦПЭ-ГВ-75-0,5-25м, БЦПЭ-ГВ-85-0,5-25м-Ч, БЦПЭ-ГВ-75-0,5-40м, БЦПЭ-ГВ-100-0,5-25м-Ч, БЦПЭ-ГВ-85-0,5-35м-Ч, БЦПЭ-ГВ-75-0,5-50м, БЦПЭ-ГВ-100-0,5-40м-Ч, БЦПЭ-ГВ-85-0,5-50м-Ч, БЦПЭ-ГВ-75-0,5-63м, БЦПЭ-ГВ-100-0,5-63м-Ч, БЦПЭ-ГВ-85-0,5-63м-Ч, БЦПЭ-ГВ-85-0,5-80м-Ч, БЦПЭ-ГВ-85-0,5-90м-Ч, БЦПЭ-ГВ-100-0,5-80м-Ч, БЦПЭ-ГВ-85-0,5-120м-Ч, БЦПЭ-ГВ-100-0,5-100м-Ч, БЦПЭ-ГВ-100-0,5-200м-Ч**

**Благодарим Вас за покупку изделия нашей марки!**

**Мы гарантируем Вам высокое качество и долгий срок службы нашего изделия.**

**Перед использованием изделия, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством.**

**Строго придерживайтесь данного руководства, чтобы обеспечить безопасное использование этого изделия.**

**Полную информацию о гарантийном и сервисном обслуживании Вы можете узнать из гарантийного талона.**

**Приобретенное Вами изделие может иметь несущественные отличия от указанных в руководстве по эксплуатации, не ухудшающие технические данные изделия.**

## Внешний вид насосов



**БЦПЭ-ГВ-75-0,5-25м,  
БЦПЭ-ГВ-75-0,5-40м,  
БЦПЭ-ГВ-75-0,5-50м,  
БЦПЭ-ГВ-75-0,5-63м**



**БЦПЭ-ГВ-85-0,5-25м-Ч, БЦПЭ-ГВ-85-0,5-35м-Ч,  
БЦПЭ-ГВ-85-0,5-50м-Ч, БЦПЭ-ГВ-85-0,5-63м-Ч,  
БЦПЭ-ГВ-85-0,5-80м-Ч, БЦПЭ-ГВ-85-0,5-90м-Ч,  
БЦПЭ-ГВ-85-0,5-120м-Ч**



**БЦПЭ-ГВ-100-0,5-25м-Ч,  
БЦПЭ-ГВ-100-0,5-40м-Ч,  
БЦПЭ-ГВ-100-0,5-63м-Ч,  
БЦПЭ-ГВ-100-0,5-80м-Ч,  
БЦПЭ-ГВ-100-0,5-100м-Ч**



**БЦПЭ-ГВ-100-0,5-200м-Ч**

## Введение

### Предназначение:

Данные погружные насосы предназначены для перекачивания чистой воды и воды с высоким содержанием песка и твердых включений из колодцев, резервуаров, скважин, для использования в домашнем хозяйстве, гражданских и промышленных областях, садоводстве поливе и т. д.

Насосы моделей БЦПЭ-ГВ-75-0,5-25м, БЦПЭ-ГВ-75-0,5-40м, БЦПЭ-ГВ-75-0,5-50м, БЦПЭ-ГВ-75-0,5-63м, БЦПЭ-ГВ-85-0,5-25м-Ч, БЦПЭ-ГВ-85-0,5-35м-Ч, БЦПЭ-ГВ-85-0,5-50м-Ч, БЦПЭ-ГВ-85-0,5-63м-Ч, БЦПЭ-ГВ-85-0,5-80м-Ч, БЦПЭ-ГВ-85-0,5-90м-Ч, БЦПЭ-ГВ-85-0,5-120м-Ч, БЦПЭ-ГВ-100-0,5-25м-Ч, БЦПЭ-ГВ-100-0,5-40м-Ч, БЦПЭ-ГВ-100-0,5-63м-Ч, БЦПЭ-ГВ-100-0,5-80м-Ч, БЦПЭ-ГВ-100-0,5-100м-Ч имеют встроенный в корпусе пусковой конденсатор, а насос модели БЦПЭ-ГВ-100-0,5-200м-Ч имеет отдельно вынесенный блок управления.

### Комплектация:

Насос в сборе – 1 шт.

Присоединительный штуцер – 1 шт. (кроме моделей БЦПЭ-ГВ-75-0,5-25м, БЦПЭ-ГВ-75-0,5-40м, БЦПЭ-ГВ-75-0,5-50м, БЦПЭ-ГВ-75-0,5-63м)

Блок управления - 1 шт. (только для модели БЦПЭ-ГВ-100-0,5-200м-Ч)

Руководство по эксплуатации – 1 шт.

Гарантийный талон – 1 шт.

Упаковка – 1 шт.

**\*Производитель имеет право изменять вышеуказанную комплектацию.**

## Технические характеристики

<b>Параметры/Модель</b>	<b>БЦПЭ-ГВ-75-0,5-25м</b>	<b>БЦПЭ-ГВ-85-0,5-25м-Ч</b>
Номинальная мощность, Вт	250	280
Макс. производительность, л/мин	50	70
Макс. высота подъема, м	40	34
Макс. температура перекачиваемой жидкости, °С	35	35
Процентное соотношение взвешенный твердых частиц в воде, %	1	3
Диаметр насоса, мм	75	85
Мин. диаметр скважины, мм	80	90
Макс. глубина погружения, м	120	120
Параметры сети питания	220В/50Гц	220В/50Гц
Длина сетевого кабеля, м	25	25
Размер присоединительного штуцера, дюйм/мм	-	1 ¼д. 32мм

Диаметр выходного отверстия насоса равен 40мм. После накручивания штуцера на входное отверстие диаметр выходного отверстия насоса уменьшается до 32мм, т. е. до размера выходного отверстия штуцера, к которому необходимо подсоединять шланг.

<b>Параметры/Модель</b>	<b>БЦПЭ-ГВ-75-0,5-40м</b>	<b>БЦПЭ-ГВ-100-0,5-25м-Ч</b>
Номинальная мощность, Вт	370	370
Макс. производительность, л/мин	50	50
Макс. высота подъема, м	57	40
Макс. температура перекачиваемой жидкости, °С	35	35
Процентное соотношение взвешенный твердых частиц в воде, %	1	3
Диаметр насоса, мм	75	96
Мин. диаметр скважины, мм	80	102
Макс. глубина погружения, м	120	120
Параметры сети питания	220В/50Гц	220В/50Гц
Длина сетевого кабеля, м	40	25
Размер присоединительного штуцера, дюйм/мм	-	1 ¼д. 32мм

Диаметр выходного отверстия насоса равен 40мм. После накручивания штуцера на входное отверстие диаметр выходного отверстия насоса уменьшается до 32мм, т. е. до размера выходного отверстия штуцера, к которому необходимо подсоединять шланг.

<b>Параметры/Модель</b>	<b>БЦПЭ-ГВ-85-0,5-35м-Ч</b>	<b>БЦПЭ-ГВ-75-0,5-50м</b>
Номинальная мощность, Вт	400	550
Макс. производительность, л/мин	70	50
Макс. высота подъема, м	46	82
Макс. температура перекачиваемой жидкости, °С	35	35
Процентное соотношение взвешенный твердых частиц в воде, %	3	1
Диаметр насоса, мм	85	75
Мин. диаметр скважины, мм	90	80
Макс. глубина погружения, м	120	120
Параметры сети питания	220В/50Гц	220В/50Гц
Длина сетевого кабеля, м	35	50
Размер присоединительного штуцера, дюйм/мм	1 ¼д. 32мм	-

Диаметр выходного отверстия насоса равен 40мм. После накручивания штуцера на входное отверстие диаметр выходного отверстия насоса уменьшается до 32мм, т. е. до размера выходного отверстия штуцера, к которому необходимо подсоединять шланг.

<b>Параметры/Модель</b>	<b>БЦПЭ-ГВ-100-0,5-40м-Ч</b>	<b>БЦПЭ-ГВ-85-0,5-50м-Ч</b>
Номинальная мощность, Вт	550	600
Макс. производительность, л/мин	50	70
Макс. высота подъема, м	60	63
Макс. температура перекачиваемой жидкости, °С	35	35
Процентное соотношение взвешенный твердых частиц в воде, %	3	3
Диаметр насоса, мм	96	85
Мин. диаметр скважины, мм	102	90
Макс. глубина погружения, м	120	120
Параметры сети питания	220В/50Гц	220В/50Гц
Длина сетевого кабеля, м	40	50
Размер присоединительного штуцера, дюйм/мм	1 ¼д. 32мм	1 ¼д. 32мм

Диаметр выходного отверстия насоса равен 40мм. После накручивания штуцера на входное отверстие диаметр выходного отверстия насоса уменьшается до 32мм, т. е. до размера выходного отверстия штуцера, к которому необходимо подсоединять шланг.

<b>Параметры/Модель</b>	<b>БЦПЭ-ГВ-75-0,5-63м</b>	<b>БЦПЭ-ГВ-100-0,5-63м-Ч</b>
Номинальная мощность, Вт	750	750
Макс. производительность, л/мин	50	50
Макс. высота подъема, м	110	86
Макс. температура перекачиваемой жидкости, °С	35	35
Процентное соотношение взвешенный твердых частиц в воде, %	1	3
Диаметр насоса, мм	75	96
Мин. диаметр скважины, мм	80	102
Макс. глубина погружения, м	120	120
Параметры сети питания	220В/50Гц	220В/50Гц
Длина сетевого кабеля, м	50	50
Размер присоединительного штуцера, дюйм/мм	-	1 ¼д. 32мм

Диаметр выходного отверстия насоса равен 40мм. После накручивания штуцера на входное отверстие диаметр выходного отверстия насоса уменьшается до 32мм, т. е. до размера выходного отверстия штуцера, к которому необходимо подсоединять шланг.

<b>Параметры/Модель</b>	<b>БЦПЭ-ГВ-85-0,5-63м-Ч</b>	<b>БЦПЭ-ГВ-85-0,5-80м-Ч</b>
Номинальная мощность, Вт	800	900
Макс. производительность, л/мин	70	70
Макс. высота подъема, м	79	97
Макс. температура перекачиваемой жидкости, °С	35	35
Процентное соотношение взвешенный твердых частиц в воде, %	3	3
Диаметр насоса, мм	85	85
Мин. диаметр скважины, мм	90	90
Макс. глубина погружения, м	120	120
Параметры сети питания	220В/50Гц	220В/50Гц
Длина сетевого кабеля, м	50	50
Размер присоединительного штуцера, дюйм/мм	1 ¼д. 32мм	1 ¼д. 32мм

Диаметр выходного отверстия насоса равен 40мм. После накручивания штуцера на входное отверстие диаметр выходного отверстия насоса уменьшается до 32мм, т. е. до размера выходного отверстия штуцера, к которому необходимо подсоединять шланг.

<b>Параметры/Модель</b>	<b>БЦПЭ-ГВ-85-0,5-90м-Ч</b>	<b>БЦПЭ-ГВ-100-0,5-80м-Ч</b>
Номинальная мощность, Вт	1100	1100
Макс. производительность, л/мин	70	50
Макс. высота подъема, м	110	119
Макс. температура перекачиваемой жидкости, °С	35	35
Процентное соотношение взвешенный твердых частиц в воде, %	3	3
Диаметр насоса, мм	85	96
Мин. диаметр скважины, мм	90	102
Макс. глубина погружения, м	120	120
Параметры сети питания	220В/50Гц	220В/50Гц
Длина сетевого кабеля, м	50	50
Размер присоединительного штуцера, дюйм/мм	1 ¼д. 32мм	1 ¼д. 32мм

Диаметр выходного отверстия насоса равен 40мм. После накручивания штуцера на входное отверстие диаметр выходного отверстия насоса уменьшается до 32мм, т. е. до размера выходного отверстия штуцера, к которому необходимо подсоединять шланг.

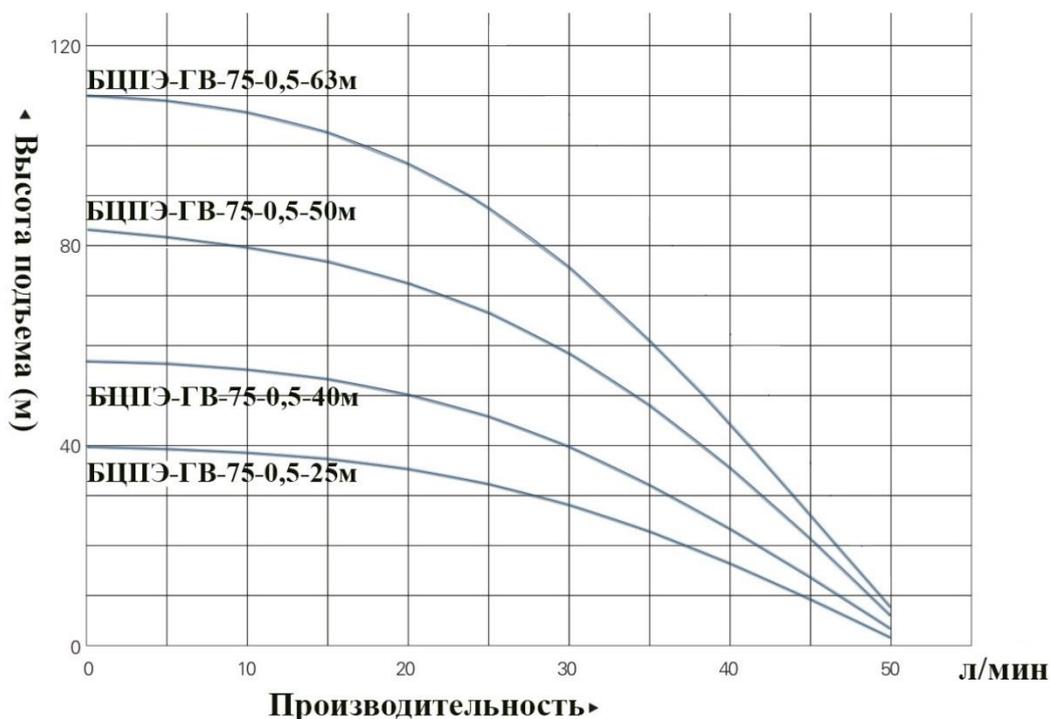
<b>Параметры/ Модель</b>	<b>БЦПЭ-ГВ-85-0,5-120м-Ч</b>	<b>БЦПЭ-ГВ-100-0,5-100м-Ч</b>
Номинальная мощность, Вт	1500	1500
Макс. производительность, л/мин	70	50
Макс. высота подъема, м	142	159
Макс. температура перекачиваемой жидкости, °С	35	35
Процентное соотношение взвешенный твердых частиц в воде, %	3	3
Диаметр насоса, мм	85	96
Мин. диаметр скважины, мм	90	102
Макс. глубина погружения, м	120	120
Параметры сети питания	220В/50Гц	220В/50Гц
Длина сетевого кабеля, м	50	50
Размер присоединительного штуцера, дюйм/мм	1 ¼д. 32мм	1 ¼д. 32мм

Диаметр выходного отверстия насоса равен 40мм. После накручивания штуцера на входное отверстие диаметр выходного отверстия насоса уменьшается до 32мм, т. е. до размера выходного отверстия штуцера, к которому необходимо подсоединить шланг.

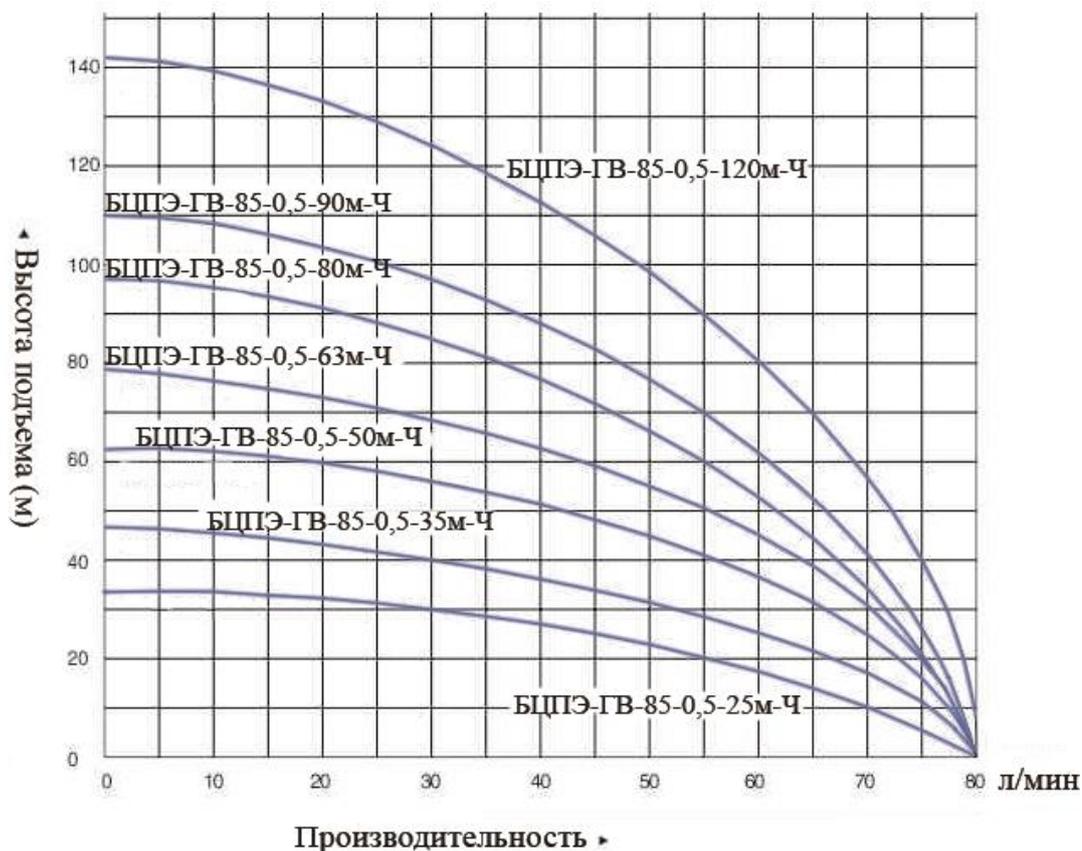
Параметры/Модель	БЦПЭ-ГВ-100-0,5-200м-Ч
Номинальная мощность, Вт	2200
Макс. производительность, л/мин	50
Макс. высота подъема, м	252
Макс. температура перекачиваемой жидкости, °С	35
Процентное соотношение взвешенный твердых частиц в воде, %	3
Диаметр насоса, мм	96
Мин. диаметр скважины, мм	102
Макс. глубина погружения, м	120
Параметры сети питания	220В/50Гц
Длина сетевого кабеля, м	50
Размер присоединительного штуцера, дюйм/мм	1 ¼д. 32мм

Диаметр выходного отверстия насоса равен 40мм. После накручивания штуцера на входное отверстие диаметр выходного отверстия насоса уменьшается до 32мм, т. е. до размера выходного отверстия штуцера, к которому необходимо подсоединить шланг.

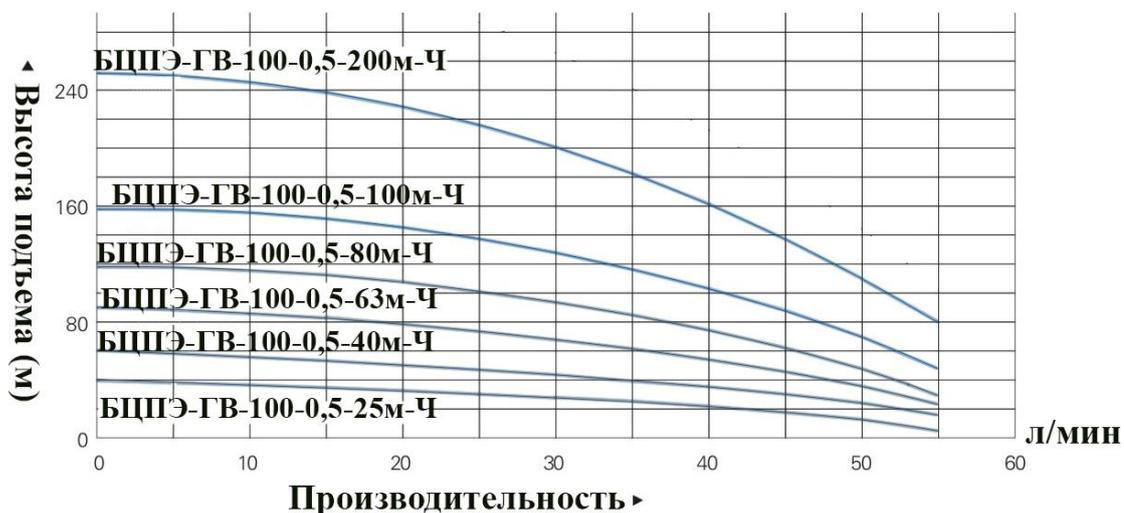
### Кривая гидравлической производительности насосов моделей БЦПЭ-ГВ-75-0,5-25м, БЦПЭ-ГВ-75-0,5-40м, БЦПЭ-ГВ-75-0,5-50м, БЦПЭ-ГВ-75-0,5-63м



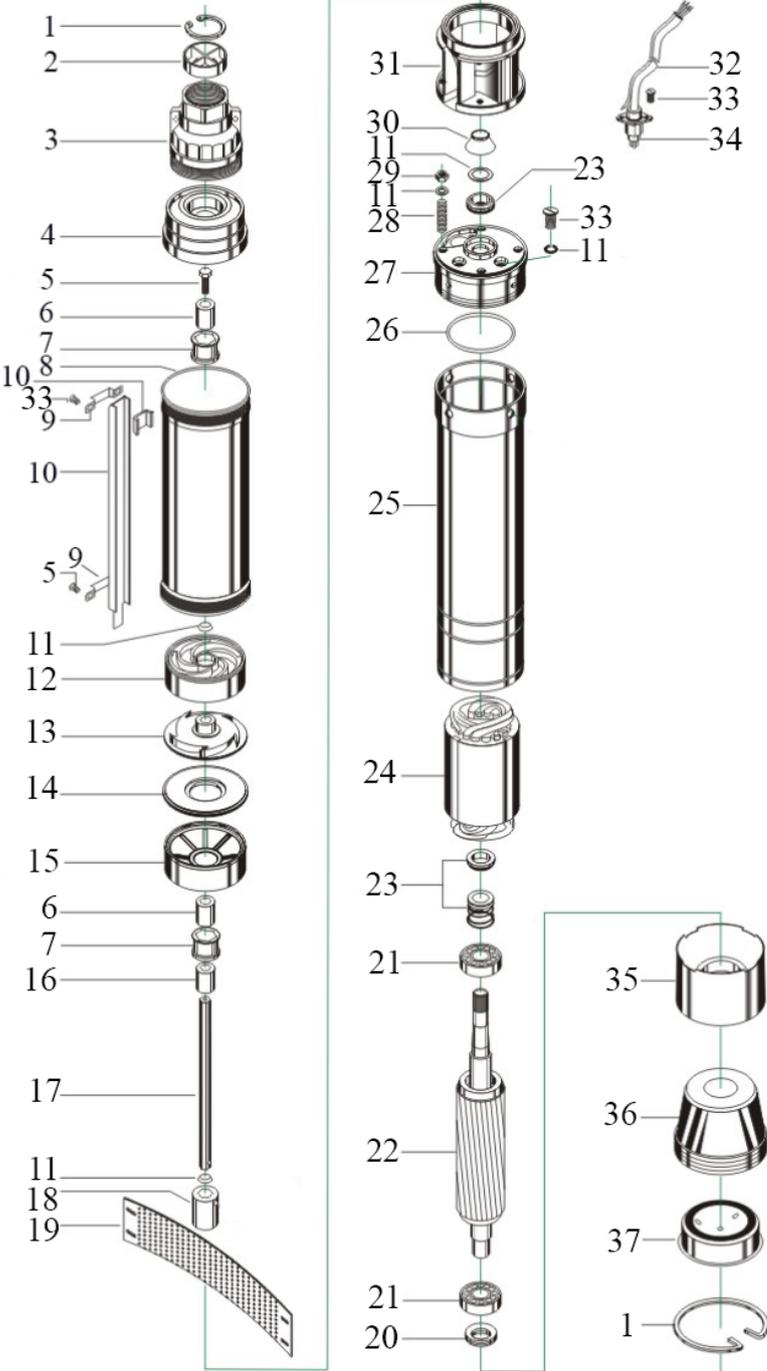
**Кривая гидравлической производительности насосов моделей  
БЦПЭ-ГВ-85-0,5-25м-Ч, БЦПЭ-ГВ-85-0,5-35м-Ч,  
БЦПЭ-ГВ-85-0,5-50м-Ч, БЦПЭ-ГВ-85-0,5-63м-Ч,  
БЦПЭ-ГВ-85-0,5-80м-Ч, БЦПЭ-ГВ-85-0,5-90м-Ч,  
БЦПЭ-ГВ-85-0,5-120м-Ч**



**Кривая гидравлической производительности насосов моделей  
БЦПЭ-ГВ-100-0,5-25м-Ч, БЦПЭ-ГВ-100-0,5-40м-Ч,  
БЦПЭ-ГВ-100-0,5-63м-Ч, БЦПЭ-ГВ-100-0,5-80м-Ч,  
БЦПЭ-ГВ-100-0,5-100м-Ч, БЦПЭ-ГВ-100-0,5-200м-Ч**



# Схема устройства насосов

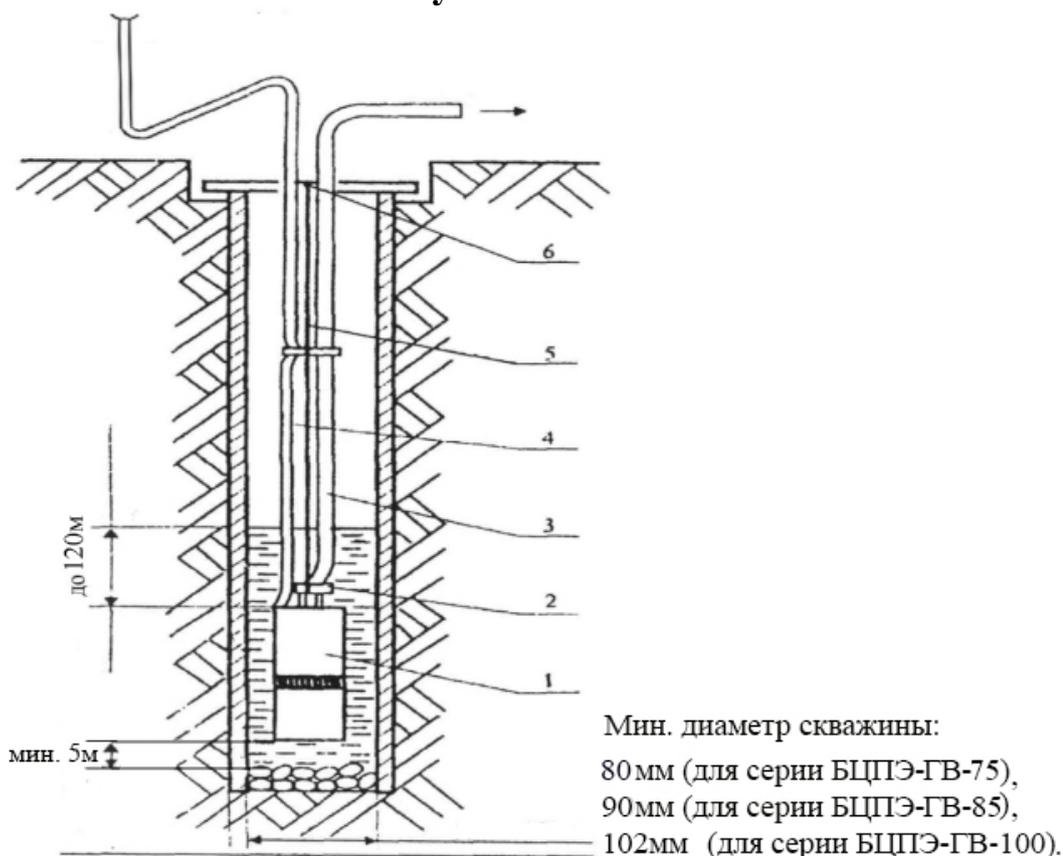


<b>№</b>	<b>Наименование</b>	<b>№</b>	<b>Наименование</b>
1.	Стопорное кольцо	20.	Упорный подшипник (подпятник)
2.	Обратный клапан	21.	Подшипник
3.	Крышка выходного отверстия	22.	Ротор
4.	Седло клапана	23.	Сальник
5.	Болт	24.	Статор
6.	Вкладыш подшипника	25.	Кожух двигателя
7.	Направляющая втулка	26.	О-образное уплотнительное кольцо (прокладка)
8.	Кожух насоса	27.	Крышка масляной камеры
9.	Держатель кабеля	28.	Шпилька
10.	Защита кабеля	29.	Гайка
11.	Шайба	30.	Колпачок
12.	Диффузор	31.	Нижний суппорт
13.	Крыльчатка	32.	Кабель
14.	Крышка диффузора	33.	Винт
15.	Верхний суппорт	34.	Штепсель
16.	Втулка	35.	Гнездо подшипника
17.	Вал	36.	Резиновый колпак
18.	Сцепная муфта	37.	Донная пластина
19.	Сетчатый фильтр		

### **ВНИМАНИЕ!**

**Производитель оставляет за собой право вносить изменения в вышеуказанные конструкции насосов в целях их совершенствования.**

## Схема установки насоса



№	Наименование
1.	Насос
2.	Хомут
3.	Шланг
4.	Кабель
5.	Трос
6.	Место крепления подвески

### Установка и ввод в эксплуатацию насоса



Прежде чем подключить прибор к электросети, убедитесь, что напряжение и частота, указанные на приборе, соответствует напряжению и частоте подключаемой электросети (220В, 50Гц).



***Все работы с насосом производите при выключенном питании!***

При монтаже подсоедините сначала присоединительный штуцер, поставляемый в комплекте, к выходному патрубку насоса, а затем присоедините напорный шланг к присоединительному штуцеру и зафиксируйте с помощью хомута. Диаметр шланга должен соответствовать диаметру присоединительного штуцера насоса. Насос устанавливается в резервуар, на твердое дно, поддон или подставку, которые предотвращают его заиливание. При укладке напорного шланга не допускается наличие перегибов, закрывающих выход воды. Насос представляет собой переносную конструкцию. Длительная, бесконтрольная работа насоса и хранение его в воде, приводят к преждевременному износу и сокращению срока службы насоса.

### **При эксплуатации насоса запрещается:**

- обслуживание и ремонт насоса, включенного в сеть;
- эксплуатировать насос без кожуха;
- включать насос в сеть при неисправном электродвигателе;
- разборка насоса с целью устранения неисправностей (в гарантийный период);
- эксплуатировать насос при возникновении во время его работы хотя бы одной из следующих неисправностей:
  - повреждение штепсельной вилки или шнура питания;
  - появление запаха или дыма характерного для горячей изоляции;
  - поломка или появление трещин в корпусных деталях.

### **Меры предосторожности**

Применять насос разрешается только в соответствии с назначением указанным в руководстве по эксплуатации. При эксплуатации насоса необходимо соблюдать все требования, указанные в руководстве по эксплуатации, не подвергать его ударам, перегрузкам, воздействию агрессивных жидкостей, грязи и нефтепродуктов.

При эксплуатации насоса необходимо соблюдать следующие правила:

- запрещается эксплуатировать насос без заземления;
- запрещается перекачивать морскую воду;

- запрещается перекачивать огнеопасные, взрывоопасные и химически-активные жидкости, а также жидкости, содержащие ГСМ;

- в составе перекачиваемых насосом примесей не должны присутствовать камни, металлические предметы и т.п.

- необходимо отключать насос от сети, после окончания его эксплуатации, при переносе с одного рабочего места на другое, во время перерыва;

- не допускайте натягивания, перекручивания и попадания под различные грузы шнура питания, соприкосновение его с горячими и масляными поверхностями;

- не перегружайте насос;

- не перемещайте насос за шнур питания;

- не допускайте работу насоса без воды;

- не допускайте замерзания воды в насосе;

- храните насос в сухом помещении, в недоступном для детей месте.

- эксплуатировать насос необходимо в строго вертикальном положении!

**Производитель не несет ответственность за несчастный случай или повреждение насоса, вызванные неправильной эксплуатацией, или несоблюдением описанных в данном руководстве требований.**

### **Хранение насоса**

Хранить насос необходимо в сухом прохладном месте, оберегая от прямых солнечных лучей.

### **Возможные неисправности и способы их устранения**

<b>Возможная неисправность</b>	<b>Причина</b>	<b>Устранение неисправности</b>
1. Насос не включается.	1. Нет питания.	1. Проверьте соединение электропроводки.
	2. Низкое напряжение в электросети.	2. Установите стабилизатор напряжения.

	4. Поврежден двигатель или конденсатор.	4. Обратитесь в гарантийную мастерскую.
2. Нет подачи воды. Насос работает, но не поступает вода.	1. Забит фильтр, через который поступает вода.	1. Очистите фильтр.
	2. Образование воздушных пузырей в насосе при погружении.	2. Держите насос под уклоном. Выпустите воздух и снова погрузите в воду.
3. Производительность насоса не соответствует производительности, указанной в руководстве.	1. Перегиб напорного шланга.	1. Устраните перегиб шланга.
	2. В рабочей камере насоса есть инородные предметы.	2. Прочистить рабочую камеру.
	3. Износ крыльчатки.	3. Замените крыльчатку.

**Примечание:**

**Устранение неисправностей, связанных с разборкой насоса необходимо производить только в гарантийной мастерской в течение гарантийного периода!**

**Гарантийные обязательства.**

- **Гарантийный срок хранения – 12 месяцев.**
- **Гарантийный срок эксплуатации – 12 месяцев с момента продажи, но при отсутствии на паспорте штампа с указанием даты продажи, гарантийный срок исчисляется с момента выпуска (окончательный срок гарантии устанавливается непосредственно продавцом, но не может превышать 12 месяцев).**
- **Претензии не принимаются во всех случаях, указанных в гарантийном талоне, при отсутствии даты продажи и штампа магазина (росписи продавца) в данном руководстве по эксплуатации, отсутствии гарантийного талона.**

**Продавец:**

Дата

продажи \_\_\_\_\_

Срок действия

гарантии \_\_\_\_\_

Предприятие торговли

(продавец) \_\_\_\_\_

Место для печати

(росписи) \_\_\_\_\_

**Покупатель:** \_\_\_\_\_

С условиями и сроком гарантии, предложенными продавцом и указанными в гарантийном талоне, согласен. Изделие проверено и является исправным на момент покупки, изделие получено в полном комплекте, претензий к внешнему виду не имею.

(Место для росписи

покупателя) \_\_\_\_\_

Приобретенное изделие Вы можете обменять или сдать на гарантийный ремонт на месте покупки, после чего продавец отправит его в ближайший сервисный центр.

Гарантийный ремонт не производится, если деталь, которая подлежит замене, является быстроизнашивающейся (сальник, крыльчатка, диффузор, щетки, уплотнительные резиновые кольца, подшипники и т. д.).

**Наша компания также рада предложить Вам широкий  
ассортимент других видов насосов:**

